

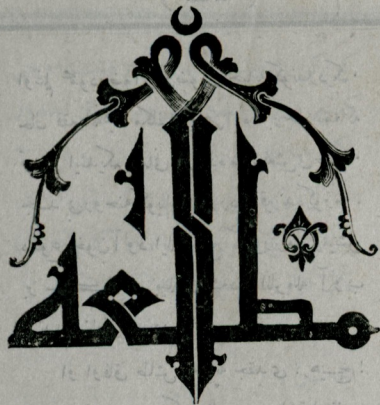
امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون سیتہ صاولده
۵۲ نومرویه مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزہ موافق اولہرق اهدا بیو۔
ریلہ جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینچی سنہ

نسخہ می ۱ غروشد



MUTALEA

مجیدیه ۰۹ حسابیہ

برسنہ لکی سلائیکی ایچون ۵۰، آلتی

آیلنی ۲۵ غروشد

سائر محالیر ایچون

برسنہ لکی ۶۲ بیق، آلتی آیلنی

۳۲ بیق غروشد

سلائیکیده اداره خانہ مزدن الدیرلق

اوزره سنہ لکی ۴۰، آلتی آیلنی

۲۰ اوج آیلنی ۱۰ غروشد

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینچی سنہ

عدد ۶۵

حزین صورتده وجه تا بناك عاليه ده . آچلمش ایدی . پدری اوزرینه قوطنی اورتدی . او- یورور . خفیف ، خفیف تنفسی طویلسیوردی .

۹ شباط — ۳۱۱

درمهارت محمد سرور

مستوفه

نبرك

جمعه باند اشرف هاندنره مهارتو هسوس پاشا زاده عزتو سلمانه بك افنديك عواطف مولانا حضرت شيرازيدنه . ربه ناله ابد تاطيف پورلديني بوهفته طرفدوره مطالعه كنندرمزاورده اوراق هرادك نوبهيات قسمندره نظر سمرنمزه مهارت اوشدر .

عزتو سلمانه بك افندي علو اهنوه . دفرط نراكت ابد منصف ارباب محبت و احساندنه بركات ارفنده كنندرك بك بوسرندره تظلمات هره انقيبت حضرت شيربار اصدقا نوازي به نظر سمرتلي عومرم آشنالري و بو جودره اوردوه عاجز « مطالعه » هبنت ندره برشي لبره سمرت و محظوظيت ابد- مشدر . بو باده ميرموي البره عرصه نبرك و تربيت ابدري رظيفدوره عبد ابدور .

فسلاو خاطر اقي

(مابعد)

ايرته سي صباح بك ايركن قالمقدم . اوتلك اطراف و جوارنده « فرانسوا ژو- زف كه » دينان ديختم اوزرندره براز طولاشوب اوافق تفك بعض اشيا صانوق الدقدن صكره يولاري هيسچ شاشيره دن ، هيسچ بر عارضه غفاته دوچار اوله دن سالما اوتله موصلت ايلدم . قوميسو تركش ؛ بكيوردی . پروفوسور نوتائغلدن وارد اولان بركاغدی الهه وردی بعد الظهر ساعت بردن ايكي به قدر اوتله ده تشر بفارينه انتظار ايتمك كن مجرر ایدی . اوتلك قار شيشنده كي قهوه خانه ده بر آز استراحت ايدك . بعددك قيصه بر يولدن

قوميسونرك معازده سنه كيتك . اوراده بر يارم ساعت قدر جان صقديسندن صوكره حسنه مزی اوتله كتير ملك اوزرندره بكرار خسته خايه به كيتك . بوراده كوردك كه بوقوميسونرك يوك خسته خانه لك برر نوع سمساريدنر ؛ چونكه قطع حساب معاملاتده حكماري بك زياده نافذ بولنور . هر نه صورته اولورسه اولسون خسته خانه لرده كوريلن انتظام . انشای تد اويده مشهود اولان حسن تأثير ، تبليغه ده استحضال اولسان صحت و عافيت اوتوز قرق فلور بلك بر فدا كارلغه مع زياده ذكر . اعتراف ايتلي يزكه ويانه ده مسئله پاره به تعلق ايدنجه اوقدا التزام جدبت اولنور . اليوك يرلرده بش اون فيلور بلك بر ارتكابه تنزل ايدلديكي كورلشدر . اوهام و خيالات ، اشعار و حكمايات ايله پرورشياپ اولان احباب قلوب ، ارباب معنويات اوراده مدت توقفي تقصير ايتمكه مجبور اولور ؛ چونكه هر طرفدن الداد لديني حس ايدر . بوني منع ايچون كوچك برمككسي ، عالم تجارت و اواعالنده متدائر دقايق و دسائس متنوعه ايله جزوي بر الفت يوق ايسه يازق او آدمه ؛ غر بتمه ايلره محتاج قاير . بوخالده ياتلغراف قوطولورني . ياتلغر افخانه يي و ياخود ترك وقت حركتي اييجه بلله مه سي ايچاب ايدز .

خسته مزيك نمون ایدی ؛ چونكه وجودنده ضعف طبيعيدن بشقه بر شي حس ايتيوردی . اوتيه بري به برخلي ياردرلر توزيع ايتدكدن صكره بر عربيه راكبا اوتله كلك . سلايكدن ، لوندردن المانيا دن كلكش بر چوق موسوی وطنده اشرمزه تصادف ايتدك . هان كاهه سي علامت بختيارئ مليعز اولان قورمزي فساريله جذب قلوب ايدسيوردی . هيسچ برياه معاء رفه من اولمديني خالده جمله سني سلاملاق . قلبدن كلكديكي علامت طبعيه سيله اشكار اولان بر تبسم اخوتكارى ايله مصافحه ده بولندق . تكرار كوروشه حكمنزي يكديكوره وعد ايلدكدن صكره آيرلدق . وقت ظهير بر ساعت زمان قالمشدي . بو كون ايركنجه طعام ايتكي قرارلاشديردم ؛ زيرا پروفوسور كلنجه به قدر ختم حقنده بك قراكلق و قطعي حكملر ويزه جكدم . بو حكملر ايسه سختي رخنه دار

ايدم جكدي . بوني حس ايدسيوردم . اشاني به اينديكم كي المايدن كلكيكي اخير اكنديسندن خبر اليم بر تا جر معروفه تصادف ايلدم . باشنده كي قالي بوزلامش فسيله بتون اوروپايي كزندكي مقام انتخارده سويليشي بك خوشه كيتدی . وقوع بولان ابرام و الحاحي اوزرينه بكي بر ماصده يدك . صكره پروفوسور ايچون اوتلك برنجي قاتنده استحضار اولنان او طيه چيقدم . پروفوسوره سويليه جكم سوزلري ذهنده حاضرا مغه باشلا ديم صره ده ايچري به برنجي قاتده كي او طله ره خدمت ايتمكه اولان مادما زلاردن بري كيردي . پروفوسور ايچون برحقه بر قلم كتير دي . هانكي خسته ايچون پروفوسوري بكمكده اولديغيمزي ده اشارات طبعيه به مضم قارشيق برسانله استفسار ايتدي . حقيقت حالي سويلدم . اينانسماق استدي . صداسي او قدر خلاوتدار ، واضاعي اورته جاذبه دار ایدی كه كنديسنه ايچاب ايدن ايضاحاتي و برمكه و بسكه ده دها بر چوق سوالر صورده ق اوراده اليقويغه بر مجبوريت طبعيه حس ايدسيوردم . تفكرات متواليه دن و بو صورته قانك دماغه شذله هجومندن قلم بك يورغون بناء عليه بك زياده خلجان اكيز بولتيوردی . ولوپك موقت اولسون بو خاجانه بر نهايت و برمك ابديله « خسته لکم قلمده در مادمازل » ديدم . نسا قسمنه خاص براءتسا ايله قلم يوقلادی . قاشلري ، باشي قالديره ق « برشي يوق ؛ » دیدی . كولهرك قوشه رق او- طه دن چيقدی . انك دست زمين لرزه بخشي مجرای قلبدنه كي اختلالات حسيه دن متحسس اوله ميوردی . مادمازل چيقدني كي پروفوسور او طيه كيردي . صقالی آق ، مشي و حركتي سريع ، باشي كوكسه مائل بر علامه شهر ایدی . ايچري به كيرديكي كي قوبي پنجره لري كال سرعته بالذات قبادی . شمدي قونوشه بيلير دیدی . پرو- فسور ديدم كه : « بوندن بش اول بك ضعيف ايدم . اجرا ايتديكم سياحتلر ، دوام ايتديكم دوشلرك بك قائده سني كوردم . عارضه وجوديه دن بوكون باعث شكايه اوله جق بالكنز بر جهت وار . هر شيدن بك چابق متأثر اولورم . هر هر شي بني يورار . غرته . كتاب اوقويه مام .

تیار و خانه و جمعیتاردن هیچ مثلذ اوله مام. در حال صیقیلیم . حیادتدن برکونا ائشود یاب اوله یورم . بو سوزلر اوزرینه پروفوسور قابی، نضارعی معاينه ابتدی . بحا قلمده کی سکیرلرک حرکتی دکادی . بر ایکی سؤال دها صورقدن صکرده دیدیلرکه « افاده کزده مبالغه وار . اهمیتلی بر شیککز یوق . » بونک اوررینه جیندن چیقاردقلری بر قارت اوزرینه فسلاو غایفارتده (Vöslau Gaiman) دو قوتور فریدمانه بر توصیه نامه یازدی . « پوجیدن بو محلی اوکر نور ، اورایه کیدرسکزر . سزه ماساز، الکتریک ، بن ، دوش پایمه لرینی سوبلر سکز » دیدیلر . بو سوزلری خاطرده طوته میه جغمی سوبلینجه قارت کمال سرعتله « الکتریک ماساز الخ » سوزلرینی علاوه ایتدیلر « حقیقه اهمیتلی بر خسته لکم یوقی ؟ » سؤال غریبانه سنه « اهمیتلی بر شیککز یوق مراق ایتمکزر . اوراده کاملاً شفاف اولورسکزر . » جوابیله مقابلهده بولنه رق اوطنه دن چقدیلر . بو ائشاده کنیدلرینه ویردیمز زحمندن طولانی طب عفو ایتدک . قوجیه پروفوسور کوله رک المزی صقیدی . مثلی اوله حق برده بر قات دها صقادم .

دردنجی مکتوب

سیروز خاطرانی

ایلولک یکریمی آلتنجی جمعه کونی صباح ساعت ایکده قائم مقام وکیلی عزتلو قدری افندی یه و سائر لازم کئسلره رسم وداعی بالاجرا تیمور حصار موقوفه متوجهاً قصبه مذکورده تی ترک ایتدم . یول چانطه من امانهٔ موقوف سر مأمورینه ترک ایدلدیکی جهتله اورادن الغش و ایجاب ایدن وظیفهٔ تشکر ایفا قلمشدر . غریبدرکه طویرانده اولدیفنی کچی تیمور حصارانده دخی روم متره بولیدی حرمتلو افندیکن رفاقتارینه مظم سر اولدم . سلاتیکدن کان ترن بزی بر ساعت صکرده سیروز موقوفه ایصال ایلهدی . جمعه اولمق مناسبتیله « مطالعه » نک ایشلرینی کوره بیلمک غیرقابل اولدیفندن قصبه نک چاروشونی ، بازارینی ، محله لرینی ، مسیره لرینی کشت و کذار ایله امرار

وقت ایتدم . بوندن ایکی سنه مقدم « فیض صبیان » مصتی منفعتیه اوله برق تئزه قطاریله بر دفعه سیروزه ککش ایسم ده او و فکی مشهوراتم بر پانوراما تماشایی مثالمودت قلیله دن عبارت ایدی . بونک ایچون سیروزک معموریتی حقنه بر فکر اجمالی حاصل ایده . مهش ایدم . حقیقهٔ سیروز قصبه سی ولایت داخنده هر خصوصه کسب تیز ایش معمور . جسم بر قصبه در . چارشولری سلا نیک چارشولرینی آندیرر . « بلدییه قیودلری » تسمیه اولنان مسیره لری ایسه کوزل باغچه لرله حوضارله تزین ایدلش اطرافدکی طاعلره نظارت کامله نی حائر بولمشدر . دیه یلورم که : مسیره لرک لطفاتی سیروزک حالیه متاسبدر . « بنی کولکه » تعیر اولنان بر مشجره ده مدحه سزا بر تئزه هیکاه ایسه ده جمعه کونلری خانسلرک تئزهنه مخصوص و منحصر اولدیفندن تماشیه مونی اوله مادم . بحث ایلدیکم بلدییه قیودلری اوکنده بر درونک کنیش مجراسی بولتیور . هر نه قدر محلی بلدییه سی طرفندن بو دره مجراسنک طر فینه مجدد دیوارلر انشا ایدلش ایسه ده فته عدم مطلب یقندن اخیراً ترول ایدن یاغمولر مختلف نقطه لرده دیوارلری هدم و تخریب ایشدر . بو باده هیئت بلدییه نک انظار دقتی سلب ایتمک ایجاب ایدیور . درونک اوزرنده مواردنی تأمین و تسهیل ایچون مجدد ایللمش بر اخشاب کوپری وارددرکه کرک ارتقاعی ، کرک متنی احتیاج محلی ایله متناسب بر درجه ده اولدیفندن بو باده بیان تقدیر ایدن ماعدا بر شی ذیلهمز .

سیروزک احوال معارفه نقل کلام ایدنجیه : بوباده عرض تحسین و بیان تقدیر ایتمک ذمت قدر شناسی یه مسترتب بر وظیفهٔ نظیفه در . مکتب اعدادی نی دفعات ایله زیارت ایتدم . مدیر مکتب عزتلو آصف بک افندی ایله هیئت تعلیمیه نک سعیری مشکور اولسون دعاسندن باشقه الدن نه کور ؟ .

بورا حکومت قونانی بوندن ایکی سنه مقدم نه حالده طویرورسه الان او حالده اولد یغنی کورمش و فوق العاده مآثر اولش ایدم . آلتحق متصرف لاحق سعادتلو مصطفی نائل بک

افندی حضرتلرینک تکرار انشا آه مباشرت ایدلمک اوزره تشبثات جدیده بولندقلری ده استخبار ایله مش ایدم . دده آغاجه عزمت ایدوبده ایکنجی دفعه سیروزه عودتده حکومت قونانک اکیال انشا آه باشلامش اولدیفنی مشاهده ایله قرین العین اولدم . متصرف بک افندی اجلهٔ مأمورین عثمانیه دندر . مشارایه حضرتلرینک سلاتیک دفتر دارلغنده بولندقلری زمان صنایع حمیدی مکتبی وسائر حقنه کوسرتدکاری هممات کارا کاهی سلاتیک اهالیسنک دائماً خاطرده شکر ایدر . سیروز حکومت قونانی ایچون مصروف اولان بو همتلری ده مکتب اعدادی بناسنک تأسیس و انشایی مسئله مهمه سی ولی ایده چکنی امید ایتلیر .

دده آغاجدن سیروزه ایکنجی دفعه کلیم تشرین اولک آلتنجی بازار ایرتسی کونی ایدی . نعم التصادف او کون حکومت قونانی قارشو سند اهالی حمیتندانک معاوتی و با خصوص قوماندان عالیشان میر لوا سعادتلو محمد رشید پاشا حضرتلرینک اقدامات علیه و مساعی متوالملری ایله ساحهٔ حصوله جلوله نمای مهابت اولان ادارهٔ عسکرینه نک رسم کشادی اجرا اولتیور ایدی . متصرف سعادتلو بک افندی حضرتلریله ارکان لوا و امرای عسکریه مواجبه - سنده تمی توافر عمرو شوکت شاهانه نی متضمن بردعای بیخ دفع کنکرهٔ اسمان قلندیفنی متعاقب سعادتلو قوماندان پاشا حضرتلری صورتی زیرده مندرج مختصر و مفید بر نطق قرائت بیورمش و رسم پهنه حسن خاتمه و بریلرک حاضر نه شکر و شریکرام ایدیلرک باجله و سوبکی پادشا همز . پادشا عالیجه همز افندمز حضرتلرینک طول عمر و کمال شوکت و اجلال ایله اریکه پیرای تحت عثمانیان اولمی دعای پیرایی ورد زبان مصادقت بیان قلمشدر .

قوماندان پاشا حضرتلرینک نطقی

« حق و سبحانه تعالی حضرتلری ، ولی نعمت بی متمز ، پادشاه اقدس و اعظممز افندمز حضرتلرینک عمر شاهانه لرینی مزدا د بیورسون !

مأمورین ملکیه ، و لاسیا اهالی حمیتندا نک حسابات و ظهروانه سائقه سیله آثار خیریه ایچون اظهار بیوردقلری مآثر قوتو نمره سیله عنایت باری و موفقیت جنب شهر یاری ایل